

In occasione della Giornata internazionale della Lingua Mare, L'Unione Italiana con il sostegno della Regione istriana, della Città di Buje, della Regione Veneto, del Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale e del Consiglio per le minoranze nazionali della Repubblica di Croazia bandisce il

9. Concorso video in televisione nell'ambito della manifestazione

FESTIVAL dell'Istroveneto

REGOLAMENTO

1. Il concorso ha come scopo quello di documentare in istroveneto un momento della storia passata o presente.
 2. Il concorso è aperto a tutti, non solo ai professionisti, e ha due (2) categorie:
 - **Categoria sotto i 18 - under 18 ***
 - sezione 1 – lavoro individuale
 - sezione 2 – lavoro di gruppo (massimo 5 persone)
 - **Categoria sopra i 18 - over 18 ***
 - sezione 1 – lavoro individuale
 - sezione 2 – lavoro di gruppo (massimo 5 persone)
- * anni compiuti al momento della scadenza del concorso.*
3. Il video che ne mandate non ha limiti di genere (documentario, intervista, fiction e quello che volete). Il tema è libero, ma il parlato deve essere istroveneto, altrimenti non va bene.
 4. Al concorso si può mandare un (1) video che dura al massimo tre minuti.
 5. Per mandare i lavori è molto facile: basta andare sulla pagina istroveneto.com e là troverete, sotto Concorsi – Concorso video – dove:
 - 1. roba: **il modulo** con i dati da compilare;
 - 2. roba: **la delibera firmata dai genitori** (per la categoria sotto i 18 anni), o **del autor** (sopra i 18 anni)

Per chi partecipa in tutte le sezioni Lavori di gruppo, la delibera deve essere firmata per ogni creatura che partecipa.

6. I lavori, insieme con il modulo dei dati e la delibera firmata, si può mandare **fino al 17 aprile del 2020**, all'indirizzo di posta elettronica: cultura@unione-italiana.hr.
Per mandare i lavori si può operare anche We transfer o altre cose per mandare documenti pesanti.
7. I lavori saranno valutati da una 'positiva giuria nominata dall'Unione Italiana e come dicono loro, così è.
8. Per la Categoria sotto i 18 – under 18, ci sarà un primo, un secondo e un terzo premio, per ogni sezione.
Per la Categoria sopra i 18 – over 18, ci sarà un primo premio, per ogni sezione.
In più, la Commissione può decidere di dare una menzione a quei lavori meritevoli, ma non premiati.

Categoria sotto i 18 - under 18 *

Sezione lavori individuali

primo premio: 2 biglietti per tutto il giorno per un parco acquatico + un laboratorio gratuito alla Pulska filmska tvornica (a Buje)
secondo premio: 1 biglietto per tutto il giorno per un parco acquatico
terzo premio: 1 biglietto per mezza giornata per un parco acquatico

Sezion lavori de grupo

primo premio: per ogni partecipante, 1 biglietto per tuto el giorno per un parco acquatico
secondo premio: per ogni partecipante, 1 biglietto per meza giornata per un parco acquatico
terzo premio: un laboratorio gratis ala Pulska filmska tvornica (a Buje)

9.

Categoria sora i 18 - over 18 *

Sezion lavori individuali

primo premio: 1.000,00 kune*

*(o controvalor in euro)

Sezion lavori de grupo

primo premio: per ogni partecipante, 1 biglietto per tuto el giorno per un parco acquatico

9.

La consegna dei premi sarà a Buje, sabato 13 giugno 2020 ale 4 de dopopranzo, in te la Comunità.

10.

Tuti quei che manda el lavor, creature e maestri, i ciaparà un atestato de partecipazion.

FESTIVAL DELL'ISTROVENETO 2020

9. CONCORSO VIDEO

MODULO DE PARTECIPAZION

CATEGORIA* (segnar in qualche modo) <i>*ani fati al momento dela scadensa del concorso</i>	A) UNDER 18 B) OVER 18
SEZION (segnar in qualche modo)	1. lavor individuale 2. lavor de grupo
TITOLO DEL LAVOR	
AUTOR/-I	
INDIRIZO	
TELEFONO	
Indirizzo de posta `letronica	
Nome de l'istitusion scolastica	
Insegnante mentore	



UNIONE ITALIANA
Talijanska unija - Italijanska Unija
Via - Ulica - Uljarska 1/IV
51000 FIUME - RIJEKA - REKA
Tel. +385/51/338-285(911); Fax. 212-876
E-Mail: cultura@unione-italiana.hr
www.unione-italiana.hr
ID Skype: unione.italiana.fiume
GIUNTA ESECUTIVA
Settore "Cultura ed Arte"

FESTIVAL
dell'Istroveneto

AUTORIZZAZIONE AL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

Regolamento UE 2016/679 (GDPR – General Data Protection Regulation)

Io sottoscritto _____, nato a _____, il _____, genitore dell'alunno _____ frequentante la classe _____, scuola _____

AUTORIZZO

l'Unione Italiana al trattamento dei dati personali, a realizzare fotografie, video o altri materiali audiovisivi contenenti l'immagine, il nome e/o la voce del proprio figlio/a, all'interno di attività avvenute durante la manifestazione **Festival dell'Istroveneto**, e la successiva pubblicazione dei suddetti materiali sul SITO INTERNET della manifestazione www.istroveneto.com.

Luogo _____

Data _____

Firma del genitore

Informativa trattamento dati personali

Regolamento UE 2016/679 (GDPR – General Data Protection Regulation)

Ai sensi e per gli effetti del Regolamento UE 2016/679, con la sottoscrizione del presente modulo, si autorizza il proprio consenso al trattamento dei dati personali forniti a seguito della segnalazione inoltrata.

Il titolare del trattamento è l'Unione Italiana, Uljarska 1/IV, 51000 Rijeka, Croazia.

Il Responsabile del trattamento dei dati personali è reperibile all'indirizzo di posta elettronica: gdpr@unione-italiana.eu.

La finalità del trattamento è la pubblicazione dei dati personali, delle fotografie e/o le riprese video dell'alunno sul sito internet della manifestazione www.istroveneto.com.

Tali materiali saranno consultabili da tutti i visitatori del sito.

Il conferimento dei dati è facoltativo e l'eventuale rifiuto del conferimento non causerà alcuna interruzione di servizio da parte dell'Unione Italiana.

I dati personali saranno conservati entro e non oltre il massimo di 5 anni oppure fino alla revoca del consenso. Il consenso può essere revocato inviando una comunicazione al Responsabile del trattamento precedentemente indicato, senza pregiudicare la liceità del trattamento basata sul consenso prestato prima della revoca.

In relazione ai dati conferiti Lei potrà esercitare in ogni momento i diritti, nei confronti del titolare del trattamento, quali: il diritto alla revoca del consenso, il diritto di accesso ai dati personali, il diritto alla rettifica, il diritto al cancellamento, il diritto alla limitazione del trattamento, il diritto al reclamo, il diritto alla portabilità dei dati, il diritto di reclamo all'organo di controllo: l'interessato può presentare reclamo al trattamento dei dati personali all'organo di controllo: Agenzia per il trattamento dei dati personali (Agencija za zaštitu osobnih podataka), Martićeva ulica 14, HR - 10 000 Zagreb, Tel. 00385 (0)1 4609-000, Fax. 00385 (0)1 4609-099, E-mail: azop@azop.hr, web: www.azop.hr.

DO IL CONSENSO

NEGO IL CONSENSO

Firma del genitore

CONSENSO AL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI PER I PARTECIPANTI AL CONCORSO VIDEO
Categoria sora i 18 – over 18

FESTIVAL DELL'ISTROVENETO 2020

Nome: _____
Cognome: _____
Indirizzo: _____
Recapito (telefono, e-mail): _____

L'Unione Italiana - Fiume, Via delle Pile/Uljarska 1/IV, Fiume/Rijeka 51000, OIB 10823861913 (nel seguito: UI), posta elettronica: info@unione-italiana.hr, telefono: tel. +385 (0)51 338 285 (911), fax. +385 (0)51 212 876 quale organizzatore del Festival dell'Istroveneto e titolare del trattamento dati personali fornisce con la presente le informazioni relative al trattamento dei dati personali dei partecipanti al Concorso ai sensi del Regolamento generale sul trattamento dati personali – GDPR (Regolamento UE 2016/679).

L'interessato con la firma del presente consenso accetta le condizioni di trattamento dei dati personali.

L'UI ha nominato u responsabile per la protezione dei dati personali i cui contatti sono pubblicati sul sito dell'UI: <http://unione-italiana.eu>. Il responsabile è reperibile all'indirizzo di posta elettronica: gdpr@unione-italiana.eu.

I dati che chiediamo e le finalità della loro raccolta

Per il Concorso abbiamo bisogno del suo nome, cognome, indirizzo (al fine di identificarla come partecipante), telefono e indirizzo di posta elettronica (per comunicare in merito al Concorso ed inviare comunicazioni riguardanti il concorso per i prossimi anni).

Nell'ambito del Concorso gli organizzatori possono fotografare i partecipanti. Le foto con i nomi e cognomi dei partecipanti possono essere pubblicate nelle pubblicazioni degli organizzatori del Concorso e nei media.

Comunicazione dei dati: i dati personali verranno trattati dalla UI e possono venir ceduti agli altri collaboratori del Concorso -il Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale della Repubblica di Croazia, la Regione Veneto, il Consiglio per le minoranze nazionali della Repubblica di Croazia, la Regione Istriana e la Città di Buie.

Modalità del trattamento: l'UI assicura che i dati vengano trattati con l'applicazione delle adeguate misure legali, organizzative e tecniche per la tutela dei dati personali. I dati verranno trattati utilizzando automatizzati, anche mediante l'inserimento di essi in banche dati, archivi, piattaforme, idonei alla memorizzazione e gestione dei dati, nei modi e nei limiti necessari al perseguimento delle predette finalità. I dati saranno trattati esclusivamente da persone autorizzate al trattamento. Sono state previste misure di sicurezza adeguate ai sensi dell'art 32 del Reg. Eu n. 16/679, tra cui a titolo esemplificativo e non esaustivo: Back up, antivirus, firewall, credenziali d'accesso, al fine di prevenire la distruzione, la perdita, la modifica, la divulgazione non autorizzata o l'accesso, in modo accidentale o illegale, a dati personali trasmessi, conservati o comunque trattati. Le decisioni in merito ai dati personali non saranno soggette a decisioni automatizzate. I dati non verranno ceduti a terzi destinatari, fatti salvo i casi previsti per legge.

Il titolo del trattamento: I dati personali vengono trattati sulla base del consenso espresso con la presente. Il presente consenso è valido fino alla revoca. La revoca del consenso viene semplicemente espressa comunicandolo alla UI, preferibilmente in forma scritta. **In tal caso i suoi dati verranno cancellati dalla banca dati e non potrà partecipare al Concorso e non potrà venir informato in merito ad esso.**

Periodo di conservazione dei dati: i dati personali raccolti sulla base del presente consenso vengono conservati: a) Nome e cognome – permanentemente negli annali degli organizzatori a meno che il consenso non venga ritirato prima dello svolgimento del Concorso b) Indirizzo ed indirizzo di posta elettronica fino ad un massimo di cinque anni dalla scadenza dell'anno del Concorso, a meno che il consenso per il trattamento non venga revocato prima.

I DIRITTI DELL' INTERESSATO: Il diritto di accesso ai dati personali: l'interessato ha il diritto di accedere ai dati personali e di richiedere all'UI la conferma del trattamento, e le informazioni sullo scopo del trattamento, le categorie dei dati trattati, i destinatari, il periodo di conservazione, i diritti quale interessato in merito alla correzione, cancellamento, limitazione del trattamento, diritto a presentare reclamo all'organo di controllo ed altre informazioni rilevanti in materia di trattamento. Salvo che venga richiesto diversamente, le presenti informazioni vengono fornite in formato elettronico per posta elettronica. **Il diritto alla rettifica** l'interessato ha il diritto a richiedere la rettifica di dati errati a lui inerenti. **Il diritto al cancellamento:** l'interessato ha il diritto a richiedere all'UI la cancellazione dei dati personali a lui inerenti, in qual caso, come non potrà più ricevere la newsletter. **Il diritto alla limitazione del trattamento:** l'interessato ha il diritto a richiedere all'UI la limitazione del trattamento dei dati a lui inerenti. **Il diritto al reclamo:** l'interessato ha sempre diritto a presentare reclamo verso il trattamento dei dati personali a lui inerenti a scopi di promozione. Il presente consenso non prevede l'uso di dati per finalità promozionali. **Il diritto alla portabilità dei dati:** l'interessato ha il diritto a ricevere i dati personali a lui inerenti e cederli ad un altro responsabile del trattamento. Se tecnicamente fattibile, la cessione verrà fatta automaticamente. I presenti diritti vanno realizzati per iscritto all'indirizzo di posta elettronica della UI o mediante il responsabile della protezione dati personali i cui contatti sono pubblicati sul sito web della UI. **L'organo di controllo:** interessato può presentare reclamo al trattamento dei dati personali all'organo di controllo: Agenzia per il trattamento dei dati personali (Agencija za zaštitu osobnih podataka), Martićeva ulica 14, HR - 10 000 Zagreb, Tel. 00385 (0)1 4609-000, Fax. 00385 (0)1 4609-099, E-mail: azop@azop.hr, web: www.azop.hr

Data: _____

Firma del partecipante: _____

